



KOMISJA EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 8.6.2011
KOM(2011) 335 wersja ostateczna
2011/0146 (COD)

Wniosek

ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

w sprawie europejskiej statystyki zagrożenia przestępczością

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

UZASADNIENIE

1. KONTEKST WNIOSKU

- **Cele wniosku**

Celem niniejszego wniosku jest przeprowadzenie badania gospodarstw domowych/osób fizycznych w Unii Europejskiej, poświęconego zagadnieniu zagrożenia przestępczością. Dostarczyłoby ono informacji na temat występowania poszczególnych rodzajów przestępstw (wskaźniki wiktylizacji) oraz innych aspektów dotyczących poczucia bezpieczeństwa obywateli. W ten sposób uzyskano by wartościowe informacje uzupełniające dane statystyczne na temat przestępczości pochodzące ze źródeł administracyjnych (takich jak kartoteki policyjne). Jak wiadomo, trudno jest porównać między sobą tego typu dane pochodzące z różnych państw członkowskich.

- **Kontekst ogólny**

W programie haskim z 2005 r. Rada Europejska podkreśliła brak na poziomie UE porównywalnych informacji dotyczących przestępczości. Komisja opracowała w odpowiedzi plan działania na lata 2006-2010 dotyczący poprawy metod mierzenia przestępczości, obejmujący m.in. opracowanie unijnego badania gospodarstw domowych poświęconego wiktylizacji kryminalnej. W programie sztokholmskim z 2009 r. podkreślono potrzebę kontynuacji tych prac poprzez przeprowadzenie badania w praktyce. Dlatego też proponuje się przeprowadzenie w 2013 r. na poziomie UE badania opartego na metodyce uzgodnionej już przez zainteresowane strony.

- **Obowiązujące przepisy w kwestii, której dotyczy wniosek**

Brak obowiązujących przepisów w kwestii, której dotyczy wniosek.

- **Spójność z pozostałymi obszarami polityki i celami Unii**

Wniosek ma na celu uproszczenie bieżącej sytuacji, w której opracowano kilka badań krajowych, z których każde ma za zadanie zmierzenie przestępczości i bezpieczeństwa na poziomie krajowym. Jest wysoce prawdopodobne, że państwa członkowskie opracują również inne tego rodzaju badania, chyba że otrzymają możliwość zastosowania wspólnego wzoru. Wzór opracowany w bliskiej współpracy z państwami członkowskimi zapewni dostępność porównywalnych danych i zlikwiduje potencjalne ryzyko marnowania zasobów przez państwa członkowskie podejmujące równoległe prace nad opracowywaniem badań. Zaletą takiego wzoru jest uproszczenie statystyki europejskiej, o czym mowa w komunikacie Komisji dla Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie metod opracowywania statystyki UE: wizja na następną dekadę. Zabezpiecza on zasady Europejskiego kodeksu praktyk statystycznych odnoszące się do zobowiązań w zakresie jakości, rozsądnej metodyki, efektywności w zakresie kosztów, istotności, dokładności i rzetelności, spójności i porównywalności.

W decyzji nr 1578/2007/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 11 grudnia 2007 r. w sprawie wspólnotowego programu statystycznego na lata 2008–2012¹ przewidziano

¹ Dz.U. L 344 z 28.12.2007, s. 15.

opracowanie europejskiej statystyki w zakresie przestępczości i wiktylizacji. Doroczny program prac statystycznych na 2011 rok odnosi się w szczególności do przeprowadzenia badania gospodarstw domowych/osób prywatnych w zakresie wiktylizacji kryminalnej.

Dotychczas brak było danych z badań poświęconych przestępczości i bezpieczeństwu osób prywatnych i gospodarstw domowych, obejmujących całą UE. Administracyjne dane na temat przestępczości (oparte na kartotekach policyjnych itp.) gromadzono w sposób nieformalny i publikowano od 2006 r. Wiadomo powszechnie, że dane takie mają ograniczoną porównywalność w związku z różnicami istniejącymi pomiędzy systemami prawnymi i metodami rejestracji przestępstw w państwach członkowskich, i że potencjał do przezwyciężenia tych trudności jest ograniczony. Badanie umożliwia zebranie porównywalnych informacji w oparciu o wspólny kwestionariusz i metodykę.

Informacje gromadzone za pomocą tego instrumentu statystycznego mają największą wartość dla obszaru sprawiedliwości i spraw wewnętrznych. Odpowiadają one bezpośrednio na imperatywy polityczne nakreślone w programach, haskim i sztokholmskim.

W coraz większym stopniu uznaje się, że brak kontaktu z przestępczością i brak poczucia osobistego zagrożenia stanowią ważny aspekt dobrostanu obywateli. W sprawozdaniu Komisji ds. Mierzenia Wyników Gospodarczych i Postępu Społecznego (Sprawozdanie Stiglitz, 2009 r.) stwierdzono, że należy opracować nowe wskaźniki dobrostanu społecznego, które pozwolą zrównoważyć bardziej tradycyjne pomiary postępu gospodarczego, takie jak PKB. Proponując wskaźniki „jakości życia”, w sprawozdaniu poruszono takie kwestie, jak poczucie bezpieczeństwa osobistego i doświadczenia związane z wiktylizacją kryminalną, oraz przedyskutowano w szczególności rolę istniejących badań gospodarstw domowych w dokonywaniu pomiarów tych zjawisk. Dostępność badania na poziomie UE umożliwi zbadanie tego zagadnienia w Europie jako całości, w spójny i porównywalny sposób.

2. WYNIKI KONSULTACJI Z ZAINTERESOWANYMI STRONAMI ORAZ OCENA SKUTKÓW

- **Wewnętrzne wymiany zdań/dyskusje pomiędzy służbami Komisji**

Służbami, których w największym stopniu dotyczył proces opracowywania badania, była ówczesna DG ds. Wolności i Bezpieczeństwa (JLS) oraz Eurostat. W ostatnim czasie rolę DG JLS przejęła DG HOME. Przez cały proces opracowywania miała miejsce stała wymiana informacji, w tym m.in. w drodze dyskusji dwustronnych i uczestnictwa we wszystkich spotkaniach z wymienionymi poniżej zainteresowanymi stronami.

- **Konsultacje z zainteresowanymi stronami**

W kontekście opracowanego przez Komisję planu działania na lata 2006-2010 w zakresie statystyki dotyczącej przestępczości i wymiaru sprawiedliwości w sprawach karnych powołano grupę ekspertów. Składała się ona z ekspertów narodowych ze wszystkich państw członkowskich, zajmujących się obszarem sprawiedliwości i spraw wewnętrznych, a także ekspertów międzynarodowych ze szkół wyższych, organizacji międzynarodowych itp. Na każdym z dorocznych posiedzeń grupy ekspertów omawiano wymagania związane z badaniem oraz wskaźniki, jakich miało ono dostarczyć. Informacje wymieniano na przeznaczonej do tego celu stronie internetowej CIRCA. Kwestie szczegółowe omawiano w ramach pisemnych konsultacji w grupie.

W oparciu o kwestionariusz przekazany członkom grupy ekspertów stworzono listę kluczowych wskaźników, w tym częstotliwość zdarzeń i ich względną wagę. Wskaźniki obejmowały pewną liczbę „tradycyjnych” problemów (włamanie, kradzież, przemoc fizyczna itd.), lecz również kwestie, które pojawiły się niedawno, na przykład przestępstwa komputerowe i różnego rodzaju oszustwa. Inne zagadnienia obejmowały odbiór społeczny kwestii bezpieczeństwa oraz poczucie bezpieczeństwa. Powyższe wskaźniki stanowiły centralny element procesu opracowywania badania i w razie potrzeby były aktualizowane w ramach stałego procesu konsultacji.

- **Gromadzenie i wykorzystanie wiedzy specjalistycznej**

Wiedzę specjalistyczną uzyskano od kilku ekspertów międzynarodowych w ramach procedur zaproszenia do składania ofert. Należała do nich agencja ONZ HEUNI, która przygotowała wstępny kwestionariusz, a także twórcy Międzynarodowych Badań Ofiar Przestępstw (International Crime Victims Survey - ICVS), stanowiących jedyną podjętą wcześniej próbę opracowania międzynarodowego badania w dziedzinie przestępczości. Współpracowano również blisko z Biurem Organizacji Narodów Zjednoczonych ds. narkotyków i przestępczości (UNODC) oraz Europejską Komisją Gospodarczą Organizacji Narodów Zjednoczonych (UNECE), które prowadziły podobnemu procesowi na szczeblu międzynarodowym.

Koncepcję metodyczną opracowała grupa robocza Eurostatu ds. statystyki w dziedzinie przestępczości, natomiast szczegółowe opracowanie badania powierzono grupie zadaniowej z państw członkowskich. Udostępniono w ten sposób doświadczenia zdobyte już w tych państwach (około dziesięciu), które przeprowadziły wcześniej krajowe badania.

Poza regularnymi spotkaniami informacje przekazywano za pomocą przeznaczonej do tego celu strony internetowej CIRCA. O aktualnych postępach regularnie informowano dyrektorów europejskich urzędów ds. statystyki społecznej oraz Komitet ds. Europejskiego Systemu Statystycznego.

Przyjęta metodyka opierała się w dużym stopniu na metodyce opisanej w podręczniku ONZ, w tworzeniu której uczestniczył również Eurostat i część państw członkowskich UE. Badanie wg zaproponowanego wzoru przeprowadzono w ramach pilotażu w latach 2008-2009 w 16 państwach członkowskich z wykorzystaniem dotacji Komisji na działania.

Wyniki działań pilotażowych zostały ocenione przez międzynarodowych ekspertów oraz udostępnione grupie roboczej i grupie zadaniowej. Wzór, którego dotyczy wniosek, został dopracowany z uwzględnieniem tych doświadczeń podczas serii spotkań i konsultacji w 2010 r.

- **Analiza skutków**

Badanie w zakresie przestępczości i bezpieczeństwa, którego dotyczy wniosek, dostarczy po raz pierwszy informacji ze wszystkich państw członkowskich na temat zagadnienia, które ma kluczowe znaczenie dla polityki UE. Dzięki zastosowaniu wspólnej metodyki i formatów sprawozdań dostarczone dane będą spójne, porównywalne i w ten sposób przydatne użytkownikom zarówno na poziomie europejskim, jak i krajowym. Podczas realizacji tego zadania państwa członkowskie będą ogrywały kluczową rolę, angażując krajowe instytucje statystyczne, które posiadają ugruntowane procedury gromadzenia i przetwarzania danych z badań.

3. ASPEKTY PRAWNE WNIOSKU

- **Krótki opis proponowanych działań**

Celem niniejszego rozporządzenia jest ustanowienie wspólnych ram sporządzania europejskiej statystyki zagrożenia przestępczością poprzez gromadzenie, opracowywanie, przetwarzanie i przekazywanie przez państwa członkowskie zharmonizowanych danych europejskich dotyczących przestępczości i bezpieczeństwa uzyskanych w oparciu o badania gospodarstw domowych/osób fizycznych.

- **Podstawa prawna**

Artykuł 338 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej stanowi podstawę prawną dla statystyki europejskiej. Parlament Europejski i Rada, stanowiąc zgodnie ze zwykłą procedurą ustawodawczą, uchwalają środki w celu tworzenia statystyki, jeśli jest to konieczne do wykonywania działań Unii. W przepisie tym określono wymogi dotyczące tworzenia statystyki europejskiej, stanowiąc, że musi ono przebiegać zgodnie z normami bezstronności, rzetelności, obiektywizmu, niezależności naukowej, efektywności pod względem kosztów oraz poufności informacji statystycznych. Nie może to pociągać za sobą nadmiernych obciążeń dla podmiotów gospodarczych.

- **Zasada pomocniczości**

Zasada pomocniczości ma zastosowanie, o ile wnioski nie wchodzi w zakres wyłącznych kompetencji Unii Europejskiej.

Cele wniosku nie mogą być osiągnięte w sposób wystarczający przez państwa członkowskie z następujących powodów:

Jedną z kwestii o zasadniczym znaczeniu, jeśli chodzi o jakość danych statystycznych, jest ich spójność i porównywalność. Państwa członkowskie nie są w stanie zapewnić ich w wystarczającym stopniu bez jasnych ram europejskich, tj. prawodawstwa europejskiego, które określałoby wspólne pojęcia statystyczne, formaty sprawozdań oraz wymogi w zakresie jakości. Dlatego też w przypadku badania dotyczącego przestępczości i bezpieczeństwa zaproponowano wzór. Będzie on zawierał wykaz zmiennych, które należy uwzględnić, oraz wzorcowy kwestionariusz.

Działania podejmowane osobno przez poszczególne państwa członkowskie miałyby negatywny wpływ na ich interesy z następujących względów.

Większość państw, które nie prowadzą jeszcze krajowych badań w zakresie przestępczości i bezpieczeństwa, pragnie opracować takie instrumenty dla celów polityki. Gdyby miały opracować swoje własne badania, w rezultacie uzyskano by różną metodykę i odmienne kwestionariusze. Oznaczałoby to brak możliwości porównania wyników w skali europejskiej. Państwa członkowskie są bardzo zainteresowane możliwością dokonywania porównań między sobą i innymi państwami UE. Brak wspólnych ram europejskich, w których stosowano by wspólne pojęcia i formaty sprawozdań, zagroziłby możliwości wymiany porównywalnych danych statystycznych lub całkowicie ją zniweczył.

Działanie na poziomie Unii Europejskiej zapewni lepsze osiągnięcie celów wniosku z następujących względów.

Cele wniosku mogą być osiągnięte w lepszy sposób na szczeblu Unii Europejskiej na podstawie europejskiego aktu prawnego, ponieważ jedynie Komisja może koordynować harmonizację informacji statystycznych na szczeblu UE. Gromadzenie danych i zestawianie porównywalnych danych statystycznych dotyczących zagrożenia przestępczością może być jednak organizowane przez państwa członkowskie, wykorzystujące do przekazywania informacji najodpowiedniejsze źródła i metody. Unia Europejska może zatem podjąć działania w tym celu zgodnie z zasadą pomocniczości określoną w art. 5 Traktatu.

Celem wniosku jest harmonizacja pojęć, tematyki oraz cech wymaganych informacji, ich zakresu, kryteriów jakości oraz terminów i wyników sprawozdań w celu pozyskania użytecznej, aktualnej, porównywalnej i spójnej statystyki europejskiej.

Państwa członkowskie będą gromadziły dane, korzystając z własnych krajowych ram pobierania próby, i wybierały sposób uzyskiwania informacji (wywiady osobiste, telefoniczne, drogą pocztową, internetowe itd.), zgodnie z ustalonymi praktykami krajowymi.

W związku z powyższym niniejszy wniosek jest zgodny z zasadą pomocniczości.

- **Zasada proporcjonalności**

Wniosek jest zgodny z zasadą proporcjonalności z następujących względów.

Rozporządzenie jest ograniczone do minimum niezbędnego do osiągnięcia określonego w nim celu i nie wykracza poza to, co jest do tego konieczne.

We wniosku proponuje się przeprowadzenie w razie konieczności nowego badania, ale pozwala również państwom członkowskim na spełnienie wymogów w drodze zmiany istniejących krajowych badań.

- **Wybór instrumentów**

Proponowany instrument: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady.

Inne instrumenty byłyby niewłaściwe z następujących względów.

Wybór instrumentu zależy od celu legislacyjnego. Ze względu na zapotrzebowanie na informacje na szczeblu europejskim w dziedzinie statystyki europejskiej aktami podstawowymi są zazwyczaj rozporządzenia, a nie dyrektywy. Rozporządzenie jest w tym wypadku lepszym rozwiązaniem, ponieważ ustanawia te same przepisy dla całej Unii Europejskiej, dając pewność, że państwa członkowskie zastosują je w całościowy i spójny sposób. Jest ono stosowane bezpośrednio, co oznacza, że nie musi być transponowane do prawa krajowego. W przeciwieństwie do rozporządzeń, dyrektywy, których celem jest harmonizacja ustawodawstw krajowych, są wiążące dla państw członkowskich w odniesieniu do celów, pozostawiają jednak władzom krajowym swobodę wyboru formy i metod ich osiągania. Ponadto muszą one być transponowane do prawa krajowego. Zastosowanie rozporządzenia jest zgodne z innymi europejskimi aktami prawnymi w dziedzinie statystyki, przyjętymi od 1997 r.

4. WPLYW NA BUDŻET

Wniosek wiąże się z wydatkiem w wysokości 12 mln EUR z budżetu UE w 2012 r.

Wniosek wymaga od państw członkowskich opracowania nowych badań (lub w niektórych przypadkach dostosowania istniejących badań). Związane z tym opracowanie metodyki jest nadzwyczaj drogie, a ponadto badania społeczne są zawsze kosztowne, ponieważ wiążą się z koniecznością opłacenia ankietatorów, pokrycia kosztów ich podróży itd. Priorytet polityczny przypisany obszarowi wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości w programie sztokholmskim czyni właściwym pokrycie z budżetu UE do 90 % kwalifikowalnych kosztów poniesionych przez państwa członkowskie.

5. INFORMACJE DODATKOWE

- **Uchylenie obowiązującego prawodawstwa**

Przyjęcie wniosku nie doprowadzi do uchylenia obowiązującego prawodawstwa.

- **Europejski Obszar Gospodarczy**

Proponowany akt dotyczy kwestii związanych z EOG i z tego względu powinien obejmować Europejski Obszar Gospodarczy.

Wniosek

ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

w sprawie europejskiej statystyki zagrożenia przestępczością

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 338 ust. 1,

uwzględniając wniosek Komisji,

po przekazaniu projektu aktu ustawodawczego parlamentom narodowym,

uwzględniając opinię Europejskiego Inspektora Ochrony Danych²,

stanowiąc zgodnie ze zwykłą procedurą ustawodawczą,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rada Europejska potwierdza w programie haskim³ wagę, jaką przywiązuje do rozwijania przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości, stanowiącej odpowiedź na główną troskę obywateli w państwach należących do Unii, oraz przyjmuje z zadowoleniem inicjatywę Komisji dotyczącą ustanowienia instrumentów europejskich w celu gromadzenia, analizowania i porównywania informacji o przestępczości i kwestiach bezpieczeństwa w państwach członkowskich. Rada powierza Komisji (Eurostatowi) zadanie określenia takich danych i ich gromadzenia z państw członkowskich.
- (2) Opracowanie instrumentu statystycznego służącego uzyskaniu danych statystycznych w zakresie problemów związanych z bezpieczeństwem jest jednym z głównych celów planu działania UE na lata 2006-2010 dotyczącego opracowania kompleksowej i spójnej strategii Unii na rzecz pomiarów przestępczości i wymiaru sprawiedliwości w sprawach karnych zaproponowanej przez Komisję w celu osiągnięcia celów przyjętych w programie haskim.
- (3) W programie sztokholmskim⁴ podkreślono zaangażowanie Rady Europejskiej w tworzenie otwartej i bezpiecznej Europy służącej swoim obywatelom i chroniącej ich

² Dz.U. C [...] z [...], s. [...].

³ Dz.U. C 53 z 3.3.2005, s. 1.

⁴ Dz.U. C 115 z 4.5.2010, s. 1.

oraz wezwano Komisję do dalszego opracowywania narzędzi statystycznych służących pomiarom przestępczości i działań przestępczych, a także dalszego prowadzenia działań zarysowanych i częściowo zrealizowanych w planie działania Unii na lata 2006–2010, z myślą o zwiększonym zapotrzebowaniu na taką statystykę w wielu obszarach w ramach przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości. Ponadto w ramach szóstego programu ramowego przyjętego decyzją nr 1513/2002/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 27 czerwca 2002 r. dotyczącą szóstego programu ramowego Wspólnoty Europejskiej w dziedzinie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji, przyczyniającego się do utworzenia Europejskiej Przestrzeni Badawczej i innowacji (2002–2006)⁵ oraz siódmego programu ramowego przyjętego decyzją nr 1982/2006/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. dotyczącą siódmego programu ramowego Wspólnoty Europejskiej w zakresie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji (2007-2013)⁶ Komisja sfinansowała szereg projektów badawczych dotyczących poczucia bezpieczeństwa oraz zaufania do policji i systemów sprawiedliwości, które należy wziąć pod uwagę.

- (4) Wysiłek włożony przez państwa członkowskie w opracowanie niezbędnych narzędzi statystycznych służących pomiarom przestępczości i wymiaru sprawiedliwości oraz wydatki związane z tym procesem są na tyle duże, że właściwe jest przyznanie wkładu finansowego z budżetu Unii do wysokości 90 % kwalifikowalnych kosztów.
- (5) Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 223/2009 z dnia 11 marca 2009 r. w sprawie statystyki europejskiej⁷ dostarcza ram odniesienia dla tworzenia europejskiej statystyki, w tym w art. 5 procedurę przyznawania dotacji organom krajowym. W szczególności zawiera ono wymóg zgodności z zasadami niezależności zawodowej, bezstronności, obiektywności, rzetelności, poufności danych statystycznych oraz efektywności pod względem kosztów.
- (6) Niniejsze rozporządzenie zapewnia prawo do poszanowania życia prywatnego i rodzinnego oraz do ochrony danych osobowych, określone w art. 7 i 8 Karty praw podstawowych Unii Europejskiej⁸.
- (7) Dyrektywa 95/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 24 października 1995 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w zakresie przetwarzania danych osobowych i swobodnego przepływu tych danych⁹ oraz rozporządzenie (WE) nr 45/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2000 r. o ochronie osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje i organy wspólnotowe i o swobodnym przepływie takich danych¹⁰ mają zastosowanie w kontekście niniejszego rozporządzenia.
- (8) Przy tworzeniu i rozpowszechnianiu statystyki europejskiej na mocy niniejszego rozporządzenia krajowe urzędy statystyczne oraz Komisja (Eurostat) powinny uwzględniać zasady zawarte w Europejskim kodeksie praktyk statystycznych, zatwierdzonym przez Komisję w jej zaleceniu z dnia 25 maja 2005 r. w sprawie

⁵ Dz.U. L 232 z 29.8.2002, s. 1.

⁶ Dz.U. L 412 z 30.12.2006, s. 1.

⁷ Dz.U. L 87 z 31.3.2009, s. 164.

⁸ Dz.U. C 303 z 14.12.2007, s. 1.

⁹ Dz.U. L 281 z 23.11.1995, s. 31.

¹⁰ Dz.U. L 8 z 12.1.2001, s. 1.

niezależności, wiarygodności i odpowiedzialności krajowych i wspólnotowych organów statystycznych.

- (9) Ponieważ cel niniejszego rozporządzenia, to jest ustanowienie wspólnych ram prawnych dla tworzenia europejskiej statystyki zagrożenia przestępczością przez gromadzenie informacji opartych na próbie osób, nie może być osiągnięty w wystarczającym stopniu przez państwa członkowskie, a ze względu na rozmiary i skutki działania może być on lepiej zrealizowany na poziomie unijnym, Unia może podjąć działania zgodnie z zasadą pomocniczości określoną w art. 5 Traktatu o Unii Europejskiej. Zgodnie z zasadą proporcjonalności niniejsze rozporządzenie nie wykracza poza zakres konieczny do osiągnięcia wspomnianego celu.
- (10) W celu zapewnienia jednolitych warunków wykonania niniejszego rozporządzenia należy przyznać Komisji uprawnienia wykonawcze w zakresie praktycznych warunków wymiany mikrodanych, zasad i szczegółowej struktury sprawozdań dotyczących jakości, jak również systemu kodowania danych. Uprawnienia te powinny być wykonywane zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 182/2011 z dnia 16 lutego 2011 r. ustanawiającym przepisy i zasady ogólne dotyczące trybu kontroli przez państwa członkowskie wykonywania uprawnień wykonawczych przez Komisję¹¹.
- (11) Przeprowadzono konsultacje z Europejskim Inspektorem Ochrony Danych i Komitetem ds. Europejskiego Systemu Statystycznego,

PRZYJMUJĄ NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Przedmiot

Niniejsze rozporządzenie ustanawia ramy w zakresie opracowywania, tworzenia i rozpowszechniania porównywalnej europejskiej statystyki zagrożenia przestępczością w oparciu o badanie gospodarstw domowych lub osób fizycznych.

Artykuł 2

Definicje

Do celów niniejszego rozporządzenia stosuje się następujące definicje:

a) „gospodarstwo domowe” oznacza osobę żyjącą samotnie lub grupę osób, które mieszkają razem w tym samym prywatnym miejscu zamieszkania, dzielących wydatki, w tym wspólnie zaopatrujących się w produkty niezbędne do życia; definicja ta nie obejmuje zbiorowych gospodarstw domowych, takich jak szpitale, domy opieki, więzienia, koszary wojskowe, instytucje religijne, internaty lub hostele;

b) „miejsce zamieszkania” oznacza miejsce, w którym osoba zwykle spędza codzienny czas wolny od pracy, niezależnie od czasowych nieobecności związanych z wypoczynkiem, urlopem, odwiedzinami u przyjaciół i krewnych, interesami, leczeniem medycznym lub

¹¹ Dz.U. L 55 z 28.2.2011, s. 13.

pielgrzymkami religijnymi lub, jeżeli dane takie nie są dostępne, miejsce urzędowego zameldowania;

Jedynie następujące osoby uważa się za stałych mieszkańców danego obszaru geograficznego:

(i) osoby, które mieszkały w miejscu zamieszkania nieprzerwanie przez okres co najmniej 12 miesięcy przed dniem referencyjnym; lub

(ii) osoby, które przybyły do miejsca zamieszkania w ciągu 12 miesięcy przed dniem referencyjnym z zamiarem przebywania tam przez co najmniej rok.

Jeżeli ustalenie okoliczności opisanych w podpunktach (i) oraz (ii) nie jest możliwe, wówczas „miejsce zamieszkania” oznacza miejsce urzędowego zameldowania;

c) „bezpieczeństwo” oznacza poczucie bezpieczeństwa obywateli związane z brakiem zagrożenia własnej osoby, gospodarstwa domowego lub własności, będącego skutkiem działalności przestępczej;

d) „odpowiedź zastępcza” oznacza informację na temat danej osoby udzieloną przez innego członka gospodarstwa domowego tej osoby;

e) „mikrodane” oznaczają indywidualne dane statystyczne;

f) „metadane na temat jakości” oznaczają wszelkie informacje udzielone przez dostawców danych, które są uważane za przydatne do interpretacji tych danych.

Artykuł 3

Zakres stosowania

1. Każde państwo członkowskie dostarcza Komisji (Eurostatowi) dane określone w załączniku I.
2. Pytania o przemoc seksualną są zadawane oddzielnie i opcjonalnie.
3. W drodze wyjątku od Francji i Irlandii nie wymaga się gromadzenia danych na temat przemocy pomiędzy członkami tego samego gospodarstwa domowego.

Artykuł 4

Charakterystyka danych i przedział czasowy

1. Dane gromadzone są w oparciu o próbę gospodarstw domowych lub osób, zgodnie z art. 5.
2. Dane są gromadzone w 2013 r.
3. Okres obserwacji obejmuje 12 miesięcy poprzedzających zgromadzenie danych.

Artykuł 5

Losowanie i wielkość próby

1. Dane oparte są na reprezentatywnych na poziomie krajowym próbach probabilistycznych.
2. Wielkość próby uzyskuje się w drodze obliczeń, przy założeniu, że prosta próba losowa wynosi co najmniej:
 - a) 8 000 osób w państwach członkowskich mających ponad 10 mln mieszkańców w wieku lat 16 i starszych;
 - b) 7 000 osób w państwach członkowskich mających ponad 5 mln i poniżej 10 mln mieszkańców w wieku lat 16 i starszych;
 - c) 6 000 osób w państwach członkowskich mających ponad 1,5 mln i poniżej 5 mln mieszkańców w wieku lat 16 i starszych;
 - d) 5 000 osób w państwach członkowskich mających ponad 0,5 mln i poniżej 1,5 mln mieszkańców w wieku lat 16 i starszych;
 - e) 3 000 osób w państwach członkowskich mających poniżej 0,5 mln mieszkańców w wieku lat 16 i starszych.

Artykuł 6

Jednostka zbioru

1. Populację referencyjną stanowią wszystkie osoby mieszkające w gospodarstwach domowych zamieszkujące na terytorium państwa członkowskiego w czasie gromadzenia danych.
2. Małe części terytoriów państwowych, gdzie nie więcej niż 2 % ludności państwa ma miejsce zamieszkania, oraz terytoria państwowe wymienione w załączniku II mogą być wykluczone z badania.
3. Dane dotyczą osób w wieku 16 lat i starszych.
4. Odpowiedzi zastępcze są niedopuszczalne.

Artykuł 7

Przekazywanie i przetwarzanie danych

1. Państwa członkowskie przekazują poufne mikrodane do Komisji (Eurostatu) zgodnie z przepisami w sprawie przekazywania danych będących przedmiotem poufności ustanowionymi w rozporządzeniu (WE) nr 223/2009. Państwa członkowskie dopilnowują, by przekazane dane nie umożliwiały bezpośredniej identyfikacji gospodarstw domowych lub osób.

2. Państwa członkowskie przekazują mikrodane najpóźniej do dnia 31 lipca 2014 r. Mikrodanym towarzyszy zestaw zdefiniowanych tabel składających się ze wskaźników dotyczących częstości występowania w ciągu ostatnich 12 miesięcy, z podziałem na rodzaje przestępstw i poczucie bezpieczeństwa.

Artykuł 8

Dostarczanie danych i metadanych

1. Państwa członkowskie przekazują mikrodane i powiązane metadane na temat jakości zgodnie ze standardem wymiany określonym przez Komisję (Eurostat). Mikrodane i metadane na temat jakości są udostępniane Komisji (Eurostatowi) drogą elektroniczną z wykorzystaniem pojedynczego punktu odbioru danych.
2. Komisja, w drodze aktów wykonawczych, ustanawia praktyczne warunki wymiany mikrodanych. Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 12 ust. 2.

Artykuł 9

Rozpowszechnianie danych i dostęp do poufnych danych do celów naukowych

1. Komisja (Eurostat) rozpowszechnia statystykę zagrożenia przestępczością najpóźniej do dnia 31 grudnia 2014 r.
2. Komisja (Eurostat) może udzielić dostępu do danych poufnych przekazanych zgodnie z niniejszym rozporządzeniem na warunkach określonych w rozporządzeniu (WE) nr 831/2002.

Artykuł 10

Ocena jakości

1. Państwa członkowskie zapewniają odpowiednią jakość przekazywanych mikrodanych.
2. Do celów niniejszego rozporządzenia do danych, które mają być przekazywane, stosuje się kryteria jakości określone w art. 12 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 223/2009.
3. Państwa członkowskie przedkładają Komisji (Eurostatowi) sprawozdanie dotyczące jakości mikrodanych. Sprawozdanie przedstawia się najpóźniej w terminie miesiąca od dnia przekazania danych.
4. Przy stosowaniu kryteriów jakości, o których mowa w ust. 2, w odniesieniu do danych objętych niniejszym rozporządzeniem Komisja, w drodze aktów wykonawczych, określa zasady i szczegółową strukturę plików z metadanymi na temat jakości, jak również system kodowania danych. Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 12 ust. 2.

5. Na podstawie sprawozdań, o których mowa w ust. 3, Komisja (Eurostat) ocenia jakość przekazywanych danych ze szczególnym uwzględnieniem zapewnienia ich porównywalności między państwami członkowskimi.

Artykuł 11

Finansowanie

1. Aby przeprowadzić badanie, Komisja udziela państwom członkowskim wsparcia finansowego w formie dotacji, która ma pomóc w pokryciu kosztów gromadzenia, przetwarzania i przekazywania danych, w tym koszty wynagrodzeń personelu administracji krajowych, z zastrzeżeniem warunków określonych w umowie o udzielenie dotacji. Dotacja jest przyznawana krajowym urzędom statystycznym i innym organom krajowym, o których mowa w art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 223/2009.
2. Maksymalna kwota współfinansowania ze strony Unii nie może przekroczyć 90 % całości kwalifikowalnych kosztów projektu.
3. Wkład finansowy zależy od dostępności środków budżetowych znajdujących się w budżecie Unii.
4. Na działania finansowane na podstawie niniejszego rozporządzenia nie udziela się pomocy finansowej z innych instrumentów finansowych Unii. Beneficjenci przekazują Komisji informacje dotyczące innego otrzymanego finansowania, jak również wszystkich rozpatrywanych wniosków o przyznanie finansowania.
5. W przypadku realizacji działań finansowanych na mocy niniejszego rozporządzenia Komisja zapewnia ochronę interesów finansowych Unii poprzez zastosowanie środków zapobiegających nadużyciom finansowym, korupcji i innym nielegalnym działaniom, poprzez skuteczne kontrole oraz odzyskiwanie nienależnie wypłaconych kwot, a w przypadku stwierdzenia nieprawidłowości – poprzez zastosowanie skutecznych, proporcjonalnych i odstraszających kar zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE, Euratom) nr 2988/95¹², rozporządzeniem Rady (Euratom, WE) nr 2185/96¹³ oraz rozporządzeniem (WE) nr 1073/1999 Parlamentu Europejskiego i Rady¹⁴.
6. W odniesieniu do działań finansowanych na podstawie niniejszego rozporządzenia pojęcie „nieprawidłowości”, o którym mowa w art. 1 ust. 2 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 2988/95, oznacza jakiegokolwiek naruszenie zobowiązań umownych, wynikające z działania lub zaniedbania ze strony podmiotu gospodarczego, które spowodowało lub mogło spowodować szkodę w ogólnym budżecie Unii lub w budżetach, które są przez nią zarządzane, w związku z nieuzasadnionym wydatkiem.

¹² Dz.U. L 312 z 23.12.1995, s. 1.

¹³ Dz.U. L 292 z 15.11.1996, s. 2.

¹⁴ Dz.U. L 136 z 31.5.1999, s. 1.

7. Umowy i porozumienia wynikające z niniejszego rozporządzenia przewidują w szczególności nadzór i kontrolę finansową ze strony Komisji (lub upoważnionego przez nią przedstawiciela) oraz kontrole przeprowadzane przez Trybunał Obrachunkowy, w tym kontrole na miejscu, jeśli zaistnieje taka potrzeba.

Artykuł 12

Procedura komitetowa

1. Komisję wspomaga Komitet ds. Europejskiego Systemu Statystycznego ustanowiony rozporządzeniem (WE) nr 223/2009. Komitet ten jest komitetem w rozumieniu rozporządzenia (UE) nr 182/2011.
2. W przypadku odesłania do niniejszego ustępu stosuje się art. 5 rozporządzenia (UE) nr 182/2011.

Artykuł 13

Wejście w życie i zakres stosowania

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie przestaje obowiązywać z dniem 30 czerwca 2015 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia [...] r.

W imieniu Parlamentu Europejskiego
Przewodniczący

W imieniu Rady
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK I

DANE, KTÓRE NALEŻY DOSTARCZYĆ KOMISJI (EUROSTATOWI)

1. Doświadczenia związane z przestępczością według rodzajów przestępstw:
 - 1.1. Przestępczość dotycząca pojazdów:
 - (1) kradzież samochodów,
 - (2) kradzież z samochodów,
 - (3) kradzież motocykli,
 - (4) kradzież rowerów.
 - 1.2. Przestępczość dotycząca gospodarstw domowych: kradzież z włamaniem do domu.
 - 1.3. Przestępczość dotycząca osób:
 - (1) rozbój,
 - (2) kradzież własności osobistej.
 - 1.4. Przestępstwa niekonwencjonalne:
 - (1) oszustwo konsumenckie,
 - (2) bezprawne wykorzystanie karty bankowej lub bankowej strony internetowej,
 - (3) przekupstwo (łapownictwo).
2. Szczegółowe informacje dotyczące przestępstwa:
 - 2.1. Dla każdego rodzaju przestępstwa wymienionego w pkt 1.1-1.4 należy zgromadzić następujące szczegółowe informacje:
 - czy zdarzenie(-a) miało(-y) miejsce w ostatnich pięciu latach (opcjonalnie),
 - czy zdarzenie(-a) miało(-y) miejsce podczas ostatnich 12 miesięcy,
 - jak często zdarzenie miało miejsce podczas ostatnich 12 miesięcy,
 - czy ostatnie zdarzenie zostało zgłoszone policji (lub innym władzom w przypadku oszustwa konsumenckiego, bezprawnego wykorzystania karty bankowej lub bankowej strony internetowej i przekupstwa),
 - czy reakcja policji na ostatnie zgłoszone zdarzenie była satysfakcjonująca.
 - 2.2. Oprócz szczegółowych informacji wymienionych w pkt 2.1 należy także zgromadzić następujące informacje dotyczące ostatniego zdarzenia dla każdego rodzaju przestępczości:

- (1) w przypadku przestępczości dotyczącej pojazdów, przestępczości dotyczącej osób oraz przestępczości niekonwencjonalnej:
 - kiedy miało miejsce ostatnie zdarzenie;
- (2) w przypadku kradzieży samochodów:
 - czy samochód został zwrócony;
- (3) w przypadku kradzieży z włamaniem do domu, rozboju:
 - dlaczego nie powiadomiono policji,
 - dlaczego respondent nie był zadowolony z reakcji policji,
 - czy respondent skontaktował się z organizacją wspierającą ofiary przestępstw,
 - czy organizacja wspierająca ofiary przestępstw mogła być pomocna;
- (4) w przypadku rozboju:
 - czy coś zostało skradzione,
 - czy napastnik posiadał broń,
 - jaki rodzaj broni został wykorzystany przez napastnika,
 - czy respondent doznał obrażeń,
 - czy obrażenia wymagały leczenia,
 - jaki był wpływ emocjonalny zdarzenia na respondenta;
- (5) w przypadku kradzieży własności osobistej:
 - czy respondent trzymał/niósł skradzione przedmioty;
- (6) w przypadku oszustwa konsumenckiego:
 - czy oszustwo związane było z kupnem towarów lub usług,
 - czy oszustwo nastąpiło z wykorzystaniem internetu lub poczty elektronicznej;
- (7) w przypadku bezprawnego wykorzystania karty bankowej lub bankowej strony internetowej:
 - czy było to bezprawne wykorzystanie karty bankowej czy bankowej strony internetowej;
- (8) w przypadku przekupstwa:
 - kto brał udział w nim udział;

3. Postawa respondenta w stosunku do egzekwowania prawa i środków ostrożności:

- czy respondent miał problemy z narkotykami,
 - czy respondent posiada alarm antywłamaniowy,
 - czy respondent posiada specjalne drzwi lub zamki,
 - czy respondent unika pewnych okolic po zmierzchu,
 - czy respondent posiada broń palną,
 - powód posiadania broni palnej,
 - opinia respondenta na temat działania policji,
 - opinia respondenta na temat działania sądu,
 - opinia respondenta na temat odpowiedniego wyroku za kradzież z włamaniem.
4. Poczucie bezpieczeństwa i obawy związane z przestępczością odczuwane przez respondenta:
- poczucie bezpieczeństwa w przypadku samotnego przebywania na zewnątrz w nocy,
 - obawa przed fizycznym atakiem,
 - obawa przed terroryzmem,
 - prawdopodobieństwo kradzieży z włamaniem.
5. Dane społeczne i demograficzne na temat respondenta:
- płeć,
 - wiek,
 - państwo urodzenia,
 - państwo urodzenia matki,
 - państwo urodzenia ojca,
 - obywatelstwo,
 - stan cywilny,
 - stan cywilny faktyczny,
 - poprzednie związki,
 - status zatrudnienia,
 - zatrudnienie w pełnym lub niepełnym wymiarze czasu pracy,

- status zawodowy,
- stanowisko pracy,
- działalność gospodarcza miejscowej jednostki,
- najwyższy osiągnięty z wynikiem pozytywnym poziom edukacji lub szkolenia,
- poziom dochodów gospodarstwa domowego.

6. Zmienne techniczne:

- państwo zamieszkania,
- region zamieszkania,
- poziom urbanizacji obszaru, na którym znajduje się gospodarstwo domowe,
- rok referencyjny badania,
- miesiąc badania,
- dane identyfikacyjne respondenta,
- współczynnik korygujący w przypadku gospodarstw domowych,
- współczynnik korygujący w przypadku osób,
- zastosowana metoda gromadzenia danych,
- metoda kontroli efektu teleskopowego użyta podczas wywiadu,
- język używany do przeprowadzenia wywiadu,
- liczba osób zamieszkujących w gospodarstwie domowym, łącznie z respondentem.

7. Przestępczość związana z przemocą (pytania zadawane w osobnym module pod koniec wywiadu):

(1) przemoc fizyczna dotycząca osoby niebędącej partnerem:

- czy ktokolwiek, na przykład ktoś w szkole lub pracy, przyjaciel, sąsiad lub nieznajomy, kiedykolwiek uderzył respondenta, rzucił w niego coś, pchnął go lub pociągnął za włosy;
- czy ktokolwiek spośród osób wymienionych powyżej uderzył respondenta pięścią lub czymś innym, kopnął go, ciągnął lub pobił;
- czy ktokolwiek spośród osób wymienionych powyżej próbował dusić lub podpalić respondenta, groził mu bronią palną, nożem lub inną bronią bądź którejś z nich użył.

(2) przemoc seksualna dotycząca osoby niebędącej partnerem (opcjonalnie):

- czy ktokolwiek, na przykład ktoś w szkole lub pracy, przyjaciel, sąsiad lub nieznajomy, kiedykolwiek zmusił respondenta do niechcianego obcowania płciowego, na przykład poprzez grożenie, przytrzymywanie lub stawianie w sytuacji, w której odmowa była niemożliwa;
 - czy ktokolwiek spośród osób wymienionych powyżej próbował zmusić respondenta do niechcianej czynności seksualnej lub obcowania płciowego lub dokonał innej niechcianej czynności o charakterze seksualnym.
- (3) przemoc fizyczna dotycząca osoby będącej partnerem:
- czy obecny lub dawny partner, na przykład były mąż lub chłopak, była żona lub dziewczyna, uderzył lub rzucił w respondenta czymś, co mogło go zranić, pchnął go lub pociągnął za włosy;
 - czy ktokolwiek spośród osób wymienionych powyżej uderzył respondenta pięścią lub czymś innym, kopnął go, ciągnął lub pobił;
 - czy ktokolwiek spośród osób wymienionych powyżej próbował dusić lub podpalić respondenta, groził mu bronią palną, nożem lub inną bronią bądź któreś z nich użył.
- (4) przemoc seksualna dotycząca osoby będącej partnerem (opcjonalnie):
- czy respondent kiedykolwiek poddał się niechcianej czynności seksualnej z obawy przed tym, co może zrobić obecny lub były partner, na przykład były mąż lub chłopak, była żona lub dziewczyna;
 - czy którakolwiek z wyżej wymienionych osób kiedykolwiek zmusiła respondenta do niechcianej czynności seksualnej.

7.1. W przypadku przemocy fizycznej dotyczącej osoby niebędącej lub będącej partnerem należy zgromadzić następujące informacje szczegółowe:

- czy zdarzenie(-a) miało(-y) miejsce w ostatnich pięciu latach (opcjonalnie),
- czy zdarzenie(-a) miało(-y) miejsce podczas ostatnich 12 miesięcy,
- jak często zdarzenie miało miejsce podczas ostatnich 12 miesięcy,
- kiedy miało miejsce ostatnie zdarzenie,
- czy użyto broni,
- jaki rodzaj broni został użyty,
- czy respondent doznał obrażeń,
- czy obrażenia wymagały leczenia,
- jaki był wpływ emocjonalny zdarzenia na respondenta,
- kto to zrobił,

- czy ostatni incydent został zgłoszony policji,
 - dlaczego nie został on zgłoszony,
 - czy reakcja policji na ostatnie zgłoszone zdarzenie była satysfakcjonująca,
 - dlaczego respondent nie był zadowolony z reakcji policji,
 - czy respondent skontaktował się z organizacją wspierającą ofiary przestępstw,
 - czy organizacja wspierająca ofiary przestępstw mogła być pomocna.
- 7.2. Szczegółowe informacje wymienione w pkt 7.1 są podawane opcjonalnie w przypadku przestępczości w zakresie przemocy seksualnej dotyczącej osób będących lub niebędących partnerami.
8. Państwa, w których w ciągu ostatnich 5 lat od daty wywiadu nie zadano pytań przesiewowych dotyczących przestępczości, powinny unikać nadmiernej sprawozdawczości („efekt teleskopowy”) poprzez zadanie pytań przesiewowych dotyczących co najmniej dwóch lat lub poprzez sprawdzenie dokładnej daty zdarzenia zgłoszonego przez respondenta.

ZAŁĄCZNIK II

TERYTORIA PAŃSTWOWE, KTÓRE MOGĄ BYĆ WYŁĄCZONE Z BADANIA

Państwo	Terytoria państwowe
Francja	Francuskie departamenty i terytoria zamorskie
Niderlandy	Wyspy Karaibskie (Bonaire, St. Eustatius i Saba), Wyspy Zachodniofryzyjskie z wyjątkiem Texel
Irlandia	Wszystkie wyspy przybrzeżne z wyjątkiem Achill, Bull, Cruit, Gorumna, Inishnee, Lettermore, Lettermullan i Valentia
Zjednoczone Królestwo	Szkocja na północ od Kanału Kaledońskiego, Wyspy Scilly

OCENA SKUTKÓW FINANSOWYCH REGULACJI STOSOWANA W PRZYPADKU WNIOSKÓW

1. STRUKTURA WNIOSKU/INICJATYWY

- 1.1. Tytuł wniosku/inicjatywy
- 1.2. Dziedzina(-y) polityki w strukturze ABM/ABB, których dotyczy wniosek/inicjatywa
- 1.3. Charakter wniosku/inicjatywy
- 1.4. Cel/cele
- 1.5. Uzasadnienie wniosku/inicjatywy
- 1.6. Czas trwania działania i jego wpływu finansowego
- 1.7. Przewidywany(-e) tryb(-y) zarządzania

2. ŚRODKI ZARZĄDZANIA

- 2.1. Zasady nadzoru i sprawozdawczości
- 2.2. System zarządzania i kontroli
- 2.3. Środki zapobiegania nadużyciom finansowym i nieprawidłowościom

3. SZACUNKOWY WPŁYW FINANSOWY WNIOSKU/INICJATYWY

- 3.1. Dział(y) wieloletnich ram finansowych i pozycja(-e) wydatków w budżecie, na które wniosek/inicjatywa ma wpływ
- 3.2. Szacunkowy wpływ na wydatki
 - 3.2.1. *Synteza szacunkowego wpływu na wydatki*
 - 3.2.2. *Szacunkowy wpływ na środki operacyjne*
 - 3.2.3. *Szacunkowy wpływ na środki administracyjne*
 - 3.2.4. *Zgodność z obowiązującymi wieloletnimi ramami finansowymi*
 - 3.2.5. *Udział osób trzecich w finansowaniu*
- 3.3. Szacunkowy wpływ finansowy na dochody

OCENA SKUTKÓW FINANSOWYCH REGULACJI STOSOWANA W PRZYPADKU WNISKÓW

1. STRUKTURA WNISKU/INICJATYWY

1.1. Tytuł wniosku/inicjatywy

ROZPORZĄDZENIE (UE) PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY w sprawie europejskiej statystyki zagrożenia przestępczością.

1.2. Dziedzina(-y) polityki w strukturze ABM/ABB, których dotyczy wniosek/inicjatywa¹⁵

3403- Tworzenie informacji statystycznych.

1.3. Charakter wniosku/inicjatywy

x Wniosek/inicjatywa dotyczy **nowego działania**

☐ Wniosek/inicjatywa dotyczy **nowego działania** będącego następstwem projektu pilotażowego/działania przygotowawczego¹⁶

☐ Wniosek/inicjatywa wiąże się z **przedłużeniem bieżącego działania**

☐ Wniosek/inicjatywa dotyczy **działania, które zostało przekształcone pod kątem nowego działania**

1.4. Cele

1.4.1. Wieloletni(e) cel(e) strategiczny(-e) Komisji wskazany(-e) we wniosku/inicjatywie

Wspólnotowy program statystyczny 2008-2012, TYTUŁ IV. Wizy, azyl, imigracja i inne związane ze swobodnym przepływem osób.

Program sztokholmski przyjęty przez Radę Europejską (Otwarta i bezpieczna Europa dla dobra i ochrony obywateli), Dz.U. C 115 z 4.5.2010, s. 1

Plan działania UE na lata 2006-2010 w zakresie statystyk dotyczących przestępczości i wymiaru sprawiedliwości w sprawach karnych, COM (2006) 0437

1.4.2. Cel(e) szczegółowy(-e) i działanie(-a) ABM/ABB, których dotyczy wniosek/inicjatywa

Cel szczegółowy nr:

Cel szczegółowy nr 1 – opracowywanie danych

¹⁵ ABM: Activity Based Management: zarządzanie kosztami działań – ABB: Activity Based Budgeting: sporządzenie budżetu zadaniowego.

¹⁶ O którym mowa w art. 49 ust. 6 lit. a) lub b) rozporządzenia finansowego.

Działanie(-a) ABM/ABB, którego(-ych) dotyczy wnioszek/inicjatywa

3403- Tworzenie informacji statystycznych.

1.4.3. Oczekiwany(-e) wynik(i) i wpływ

Należy wskazać, jakie efekty przyniesie wniosek/inicjatywa beneficjentom/grupie docelowej.

Bardziej porównywalne informacje na temat przestępczości i bezpieczeństwa w UE.

Statystyka leżąca u podstaw polityki promocji bezpieczeństwa i zapobiegania przestępczości.

1.4.4. Wskaźniki wyników i wpływu

Należy określić wskaźniki, które umożliwią monitorowanie realizacji wniosku/inicjatywy.

Dostępność porównywalnych w skali UE wskaźników na temat bezpieczeństwa oraz mikrodanych dla 27 państw członkowskich i państw EOG.

1.5. Uzasadnienie wniosku/inicjatywy

1.5.1. Potrzeba(-y), która(-e) ma(-ją) zostać zaspokojona(-e) w perspektywie krótko- lub długoterminowej

-Porównywalne w skali UE wskaźniki dotyczące poczucia bezpieczeństwa osobistego i doświadczeń związanych z byciem ofiarą przestępstwa, dostępne dla wszystkich państw członkowskich UE i państw EOG.

- Mikrodane przekazywane społeczności naukowej.

1.5.2. Wartość dodana z tytułu zaangażowania Unii Europejskiej

Porównywalność wyników w zakresie zagrożenia przestępczością na poziomie UE, która przyczyni się do opartego na dowodach opracowywania polityki.

1.5.3. Główne wnioski wyciągnięte z podobnych działań

Nie dotyczy.

1.5.4. Spójność z ewentualnymi innymi instrumentami finansowymi oraz możliwa synergia

Dane dostarczone przez to badanie umożliwią właściwą ocenę informacji w zakresie przestępczości uzyskanych ze źródeł innych, niż kartoteki policyjne.

1.6. Czas trwania działania i jego wpływu finansowego

X Wniosek/inicjatywa o **określonym czasie trwania**

- ☐ Czas trwania wniosku/inicjatywy: od [DD/MM]2011 r. do [DD/MM]2015 r.
- ☐ Czas trwania wpływu finansowego od 2012 r. do 2015 r.

☐ Wniosek/inicjatywa o **nieokreślonym czasie trwania**

- (1) Wprowadzenie w życie z okresem rozruchu od RRRR r. do RRRR r.,
- (2) po którym następuje faza operacyjna.

1.7. Przewidywany(-e) tryb(y) zarządzania¹⁷

X **Bezpośrednie zarządzanie scentralizowane** przez Komisję

☐ **Pośrednie zarządzanie scentralizowane** poprzez przekazanie zadań wykonawczych:

- (3) ☐ agencjom wykonawczym
- (4) ☐ organom utworzonym przez Wspólnoty¹⁸
- (5) ☐ krajowym organom publicznym/organom mającym obowiązek świadczenia usługi publicznej
 - ☐ osobom odpowiedzialnym za wykonanie określonych działań na mocy tytułu V Traktatu o Unii Europejskiej, określonym we właściwym prawnym akcie podstawowym w rozumieniu art. 49 rozporządzenia finansowego

☐ **Zarządzanie dzielone** z państwami członkowskimi

☐ **Zarządzanie zdecentralizowane** z państwami trzecimi

☐ **Zarządzanie wspólne** z organizacjami międzynarodowymi (*należy wyszczególnić*)

W przypadku wskazania więcej niż jednego trybu, należy podać dodatkowe informacje w części „Uwagi”.

Uwagi

¹⁷ Wyjaśnienia dotyczące trybów zarządzania oraz odniesienia do rozporządzenia finansowego znajdują się na następującej stronie: http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html

¹⁸ O których mowa w art. 185 rozporządzenia finansowego.

2. ŚRODKI ZARZĄDZANIA

2.1. Zasady nadzoru i sprawozdawczości

Należy określić częstotliwość i warunki.

W trakcie procesu przeprowadzania badania odbywać się będą regularne posiedzenia grupy zadaniowej z państwami członkowskimi służące monitorowaniu badania i wymianie doświadczeń.

Proces będzie monitorowany na podstawie sprawozdań dotyczących jakości badania zgodnie ze szczególnymi zasadami Eurostatu.

2.2. System zarządzania i kontroli

2.2.1 Zidentyfikowane ryzyko

Brak zasobów finansowych na szczeblu krajowym, pozwalających na zapewnienie wkładu państw członkowskich w koszt badania.

2.2.2 Przewidywane metody kontroli

Współfinansowanie realizacji badania przez Komisję Europejską, z zastrzeżeniem dostępności środków budżetowych w budżecie Unii Europejskiej.

2.3. Środki zapobiegania nadużyciom finansowym i nieprawidłowościom

Określić istniejące lub przewidywane środki zapobiegania i ochrony.

Istniejące kontrole, z zastosowaniem standardowych procedur w zakresie dotacji na działanie.

3. SZACUNKOWY WPŁYW FINANSOWY WNIOSKU/INICJATYWY

3.1. Dział(y) wieloletnich ram finansowych i pozycja(-e) wydatków w budżecie, na które wniosek/inicjatywa ma wpływ

- Istniejące pozycje w budżecie

Według działów wieloletnich ram finansowych i pozycji w budżecie.

Dział wieloletnich ram finansowych	Pozycja w budżecie	Rodzaj wydatków	Wkład			
	Numer [Dział]	ZRÓŻNICOWANE /NIEZRÓŻNICOWANE ⁽¹⁹⁾	państw EFTA ²⁰	państw kandydujących ²¹	państw trzecich	w rozumieniu art. 18 ust. 1 lit. aa) rozporządzenia finansowego
[1a]	29.02.03 Wspólnotowy program statystyczny na lata 2008–2012.	DA	Tak	Nie	Nie	Nie
[3a]	18.05.09 - Zapobieganie i zwalczanie przestępczości (lub pozycja w budżecie, która zastąpi niniejszą pozycję)	DA	Nie	Tak (tylko jako partner)	Nie	Tak (tylko państwa członkowskie i ich organy publiczne)

- Nowe pozycje w budżecie, o których utworzenie się wnioskuję

Według działów wieloletnich ram finansowych i pozycji w budżecie.

Dział wieloletnich ram finansowych	Pozycja w budżecie	Rodzaj środków	Wkład			
	Numer [Dział]	Zróżnicowane /niezróżnicowane	państw EFTA	państw kandydujących	państw trzecich	w rozumieniu art. 18 ust. 1 lit. aa) rozporządzenia finansowego
	[XX.YY.YY.YY]		TAK/ NIE	TAK/ NIE	TAK/ NIE	TAK/ NIE

¹⁹ DA = Środki zróżnicowane/ DNA = środki niezróżnicowane

²⁰ EFTA: Europejskie Stowarzyszenie Wolnego Handlu.

²¹ Państwa kandydujące oraz, w stosownych przypadkach, potencjalne państwa kandydujące Bałkanów Zachodnich.

3.2. SZACUNKOWY WPŁYW NA WYDATKI

3.2.1 Synteza szacunkowego wpływu na wydatki

w mln EUR (do 3 miejsc po przecinku)

Dział wieloletnich ram finansowych:	Numer	1a Konkurencyjność na rzecz wzrostu gospodarczego
-------------------------------------	-------	---

DG: ESTAT			Rok N ²²	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	...wprowadzić taką liczbę kolumn dla poszczególnych lat, jaka jest niezbędna, by odzwierciedlić cały okres wpływu (por. pkt 1.6)			OGÓŁEM
• Środki operacyjne			2012	2013	2014	2015				
29.02.03 Wspólnotowy program statystyczny na lata 2008–2012.	Środki na zobowiązania	(1)	6							6
	Płatności	(2)	2,4		3,6					6
Numer pozycji w budżecie	Środki na zobowiązania	[1a]								
	Płatności	(2a)								
Środki administracyjne finansowane ze środków przydzielonych na określone programy ²³										
Numer pozycji w budżecie		(3)								
OGÓŁEM środki przeznaczone dla DG ESTAT	Środki na zobowiązania	=1+1a +3	6							6
	Płatności	=2+2a	2,4		3,6					6

²² Rok N jest rokiem, w którym rozpoczyna się wprowadzanie w życie wniosku/inicjatywy.

²³ Wsparcie techniczne lub administracyjne oraz wydatki na wsparcie w zakresie wprowadzania w życie programów lub działań UE (dawne pozycje „BA”), pośrednie badania naukowe, bezpośrednie badania naukowe.

		+3								
--	--	----	--	--	--	--	--	--	--	--

Dział wieloletnich ram finansowych:	Numer	3a Wolność, bezpieczeństwo i sprawiedliwość
--	-------	---

DG: HOME			Rok N ²⁴	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	...wprowadzić taką liczbę kolumn dla poszczególnych lat, jaka jest niezbędna, by odzwierciedlić cały okres wpływu (por. pkt 1.6)			OGÓŁEM
• Środki operacyjne			2012	2013	2014	2015				
18 05 09 - Zapobieganie i zwalczanie przestępczości (lub pozycja w budżecie, która zastąpi niniejszą pozycję)	Środki na zobowiązania	(1)	6							6
	Płatności	(2)	2,4		3,6					6
Numer pozycji w budżecie	Środki na zobowiązania	[1a]								
	Płatności	[2a]								
Środki administracyjne finansowane ze środków przydzielonych na określone programy ²⁵										
Numer pozycji w budżecie		(3)								
OGÓŁEM środki dla DG HOME	Środki na zobowiązania	=1+1a +3	6							6
	Płatności	=2+2a +3	2,4		3,6					6

²⁴ Rok N jest rokiem, w którym rozpoczyna się wprowadzanie w życie wniosku/inicjatywy.

²⁵ Wsparcie techniczne lub administracyjne oraz wydatki na wsparcie w zakresie wprowadzania w życie programów lub działań UE (dawne pozycje „BA”), pośrednie badania naukowe, bezpośrednie badania naukowe.

• OGÓŁEM środki operacyjne	Środki na zobowiązania	(4)								
	Płatności	(5)								
• OGÓŁEM środki administracyjne finansowane ze środków przydzielonych na określone programy		(6)								
OGÓŁEM środki na DZIAŁ <...> wieloletnich ram finansowych	Środki na zobowiązania	=4+ 6								
	Płatności	=5+ 6								

Jeżeli wpływ wniosku/inicjatywy nie ogranicza się do jednej pozycji w budżecie:

• OGÓŁEM środki operacyjne	Środki na zobowiązania	(4)	12							12
	Płatności	(5)	4,8		7,2					12
• OGÓŁEM środki administracyjne finansowane ze środków przydzielonych na określone programy		(6)								
OGÓŁEM środki na DZIAŁY 1 do 4 wieloletnich ram finansowych (kwota referencyjna)	Środki na zobowiązania	=4+ 6	12							12
	Płatności	=5+ 6	4,8		7,2					12

Dział wieloletnich ram finansowych:	5	„Wydatki administracyjne”
--	----------	---------------------------

w mln EUR (do 3 miejsc po przecinku)

	Rok N 2012	Rok N+1 2013	Rok N+2 2014	Rok N+3 2015	...wprowadzić taką liczbę kolumn dla poszczególnych lat, jaka jest niezbędna, by odzwierciedlić cały okres wpływu (por. pkt 1.6)			OGÓŁEM
DG: ESTAT								
• Zasoby ludzkie	0,254	0,254	0,254	0,254				1,016
• Pozostałe wydatki administracyjne	0,027	0,027	0,027	0,040				0,119
OGÓŁEM dla DG ESTAT	0,281	0,281	0,281	0,294	0	0	0	1,135

OGÓŁEM środki na DZIAŁ 5 wieloletnich ram finansowych	(Środki na zobowiązania ogółem = środki na płatności ogółem)	0,281	0,281	0,281	0,294	0	0	0	1,135
--	---	-------	-------	-------	-------	---	---	---	--------------

w mln EUR (do 3 miejsc po przecinku)

		Rok N ²⁶	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	...wprowadzić taką liczbę kolumn dla poszczególnych lat, jaka jest niezbędna, by odzwierciedlić cały okres wpływu (por. pkt 1.6)			OGÓŁEM
OGÓŁEM środki	Środki na zobowiązania	12,281	0,281	0,281	0,294				13,135

²⁶ Rok N jest rokiem, w którym rozpoczyna się wprowadzanie w życie wniosku/inicjatywy.

na DZIAŁY 1 do 5 wieloletnich ram finansowych	Płatności	5,081	0,281	7,481	0,294				13,135
---	-----------	-------	-------	-------	-------	--	--	--	---------------

3.2.2. Szacunkowy wpływ na środki operacyjne

- (6)

☐

Wniosek/inicjatywa nie wiąże się z koniecznością wykorzystania środków operacyjnych
- (7)

☒

Wniosek/inicjatywa wiąże się z koniecznością wykorzystania środków operacyjnych, jak określono poniżej:

Środki na zobowiązania w mln EUR (do 3 miejsc po przecinku)

Określić cele i realizacje			Rok N	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	...wprowadzić taką liczbę kolumn dla poszczególnych lat, jaka jest niezbędna, by odzwierciedlić cały okres wpływu (por. pkt 1.6)										OGÓŁEM	
	REALIZACJE																	
↓	Rodzaj realizacji ²⁷	Średni koszt realizacji	Liczba realizacji	Koszt	Liczba realizacji	Koszt	Liczba realizacji	Koszt	Liczba realizacji	Koszt	Liczba realizacji	Koszt	Liczba realizacji	Koszt	Liczba realizacji	Koszt	Liczba całkowita realizacji	Koszt całkowity
CEL SZCZEGÓŁOWY nr 1 ²⁸																		
- Realizacja	Dane							Dane	12,000								1	12,000
-																		
-																		
Cel szczegółowy nr 1 - suma częściowa																		
CEL SZCZEGÓŁOWY nr 2																		
-																		
Cel szczegółowy nr 2 - suma																		

27

28

Realizacje odnoszą się do produktów i usług, które zostaną zapewnione (np. liczba sfinansowanych wymian studentów, liczba kilometrów zbudowanych dróg itp.).
Zgodnie z opisem w punkcie 1.4.2. „Cel(e) szczegółowy(-e)...”

częstkowa																
KOSZT OGÓŁEM							Dane	12,000							1	12,000

3.2.3. Szacunkowy wpływ na środki administracyjne

(8) 3.2.3.1. Podsumowanie

- (9) ☐ Wniosek/inicjatywa nie wiąże się z koniecznością wykorzystania środków administracyjnych
- (10) ☒ Wniosek/inicjatywa wiąże się z koniecznością wykorzystania środków administracyjnych, jak określono poniżej:

w mln EUR (do 3 miejsc po przecinku)

	Rok N ²⁹	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	...wprowadzić taką liczbę kolumn dla poszczególnych lat, jaka jest niezbędna, by odzwierciedlić cały okres wpływu (por. pkt 1.6)			OGÓŁE M
--	------------------------	------------	------------	------------	--	--	--	--------------------

DZIAŁ 5 wieloletnich ram finansowych	2012	2013	2014	2015				
Zasoby ludzkie	0,254	0,254	0,254	0,254				1,016
Pozostałe wydatki administracyjne	0,027	0,027	0,027	0,040				0,119
Suma częściowa DZIAŁ 5 wieloletnich ram finansowych – suma częściowa	0,281	0,281	0,281	0,294				1,135

Poza DZIAŁEM 5³⁰ wieloletnich ram finansowych								
Zasoby ludzkie								
Pozostałe wydatki administracyjne								
Suma częściowa DZIAŁ 5 wieloletnich ram finansowych – suma częściowa								

²⁹

Rok N jest rokiem, w którym rozpoczyna się wprowadzanie w życie wniosku/inicjatywy.

³⁰

Wsparcie techniczne lub administracyjne oraz wydatki na wsparcie w zakresie wprowadzania w życie programów lub działań UE (dawne pozycje „BA”), pośrednie badania naukowe, bezpośrednie badania naukowe.

OGÓLEM	0,281	0,281	0,281	0,294				1,135
--------	-------	-------	-------	-------	--	--	--	-------

3.2.3.2. Szacowane zapotrzebowanie na zasoby ludzkie

- (11) ☐ Wniosek/inicjatywa nie wiąże się z koniecznością wykorzystania zasobów ludzkich
- (12) ☒ Wniosek/inicjatywa wiąże się z koniecznością wykorzystania zasobów ludzkich, jak określono poniżej:

Wartości szacunkowe należy wyrazić w pełnych kwotach (lub przynajmniej z dokładnością do jednego miejsca po przecinku)

	Rok N	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	...wprowadzić taką liczbę kolumn dla poszczególnych lat, jaka jest niezbędna, by odzwierciedlić cały okres wpływu (por. pkt 1.6)			
• Stanowiska przewidziane w planie zatrudnienia (stanowiska urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony)								
29 01 01 01 (w centrali i w biurach przedstawicielstw Komisji)	2	2	2	2				
XX 01 01 02 (w delegaturach)								
XX 01 05 01 (pośrednie badania naukowe)								
10 01 05 01 (bezpośrednie badania naukowe)								
• Personel zewnętrzny (w ekwiwalentach pełnego czasu pracy) ³¹								
XX 01 02 01 (AC, END, INT z globalnej koperty finansowej)								
01 02 02 (AC, AL, END, INT i JED w delegaturach)								
XX 01 04 yy ³²	- w centrali ³³							
	- w delegaturach							
XX 01 05 02 (AC, END, INT - pośrednie badania naukowe)								
10 01 05 02 (AC, END, INT - bezpośrednie badania naukowe)								
Inna pozycja w budżecie (określić)								
OGÓŁEM	2	2	2	2				

XX oznacza odpowiednią dziedzinę polityki lub odpowiedni tytuł w budżecie.

Potrzeby w zakresie zasobów ludzkich zostaną pokryte z zasobów DG już przydzielonych na zarządzanie tym działaniem lub przesuniętych w ramach dyrekcji generalnej, uzupełnionych

³¹ AC= pracownik kontraktowy; INT= pracownik tymczasowy; JED = młodszy oddelegowany ekspert

³² AL= członek personelu miejscowego; END = oddelegowany ekspert krajowy;

Poniżej pułapu na personel zewnętrzny ze środków operacyjnych (dawne pozycje „BA”).

³³ Przede wszystkim fundusze strukturalne, Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (EFRROW) oraz Europejski Fundusz Rybacki.

w razie potrzeby wszelkimi dodatkowymi zasobami, które mogą zostać przydzielone zarządzającej dyrekcji generalnej w ramach procedury rocznego przydziału środków oraz w świetle istniejących ograniczeń budżetowych.

Opis zadań do wykonania:

Urzednicy i pracownicy zatrudnieni na czas okreslony	• Udostępnienie niezbędnych informacji państwom członkowskim w celu przeprowadzenia badania • Przygotowanie narzędzi informatycznych służących odbieraniu, zatwierdzaniu i przetwarzaniu danych • Przygotowanie danych do publikacji
Personel zewnętrzny	Nie dotyczy

3.2.4. *Zgodność z obowiązującymi wieloletnimi ramami finansowymi*

(13) ☐ Wniosek/inicjatywa jest zgodny(-a) z obowiązującymi wieloletnimi ramami finansowymi.

(14) ☒ Wniosek/inicjatywa wymaga przeprogramowania odpowiedniego działu w odpowiednich wieloletnich ramach finansowych.

Całkowity budżet zostanie w całości pokryty w drodze przegrupowania.
--

(15) ☐ Wniosek/inicjatywa wymaga zastosowania instrumentu elastyczności lub zmiany wieloletnich ram finansowych³⁴.

3.2.5. *Udział osób trzecich w finansowaniu*

(16) Wniosek/inicjatywa nie przewiduje współfinansowania ze strony osób trzecich.

3.3. *Szacunkowy wpływ finansowy na dochody*

(17) ☒ Wniosek/inicjatywa nie ma wpływu finansowego na dochody.

³⁴ Zob. pkt 19 i 24 porozumienia międzyinstytucjonalnego.